

SAINT PATRICK'S CHURCH

servicing Long Island City and Astoria since 1869

39-38 29th Street
Long Island City, NY 11101
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor
718-729-6060 ext. 12
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles Gilley, in Residence

Deacon Carlos Trochez
718-729-6060

April 16, 2017

Easter Sunday

Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101
718-729-6060 fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

This week's office hours are posted inside the bulletin.

El horario de la oficina para esta semana está en el interior de este boletín.

Mrs. Silvia Marfé, Administrative Assistant
Mrs. Ivanka Paez-Tianguiz, Admin. Assistant

Religious Education / *Educación Religiosa*

Mrs. Rosa Gomez, Director 718-706-0565
Mon. & Fri. / *lunes y viernes* 9 AM—2:30 PM
Tues. & Thurs. / *martes y jueves* 1 PM—7 PM

Music Ministry Francis A. Barra, Organist

Sisters of St. Joseph of Brentwood

39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

Groups, Societies, & Prayer Groups

Cursillo, martes, 8:15 PM en el sótano de la rectoría

Grupo de Oracion, lunes, 7:30 PM; capilla

Filipino Apostolate meetings as announced

Jornada youth group (*jovenes*), Friday/*viernes*, 7-9 PM; school

Our Lady of Perpetual Help Novena, Wed., 6:30 PM; chapel

Two Thousand Hail Marys, 1st Saturday, 7:30 AM—5 PM

Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English
Sunday: 9 AM English
10:30 AM *Español*
12 PM English
First Sunday of the month: 12:30 PM Tagalog

Weekday Mass

Monday through Friday: 12:10 PM
martes (Tuesday) *en español*: 7:45 PM
Saturday 9:00 AM*
*No Saturday 9 AM Mass on April 22nd
Holy Hour / *Hora Santa*: Mon., 6:30—7:30 PM

Confession

Sat./ *sáb.* 4—4:45 PM or by appointment / *o por cita*

Sponsorship (Godparent/*Padrino*) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado.

Infant Baptism / *Bautismo de Niños*

Parents may inquire at the Parish Office about the commitment that is entailed.

Los padres pueden informarse en la oficina parroquial acerca del compromiso que se requiere.

Marriage / *Matrimonio*

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.

Saint Patrick's Church

April 16, 2017

Domingo de Pascua

Easter Sunday

Sat., Apr. 15	8:00 PM	
Sun., Apr. 16	9:00 AM	
	10:30 AM	
	12:00 PM	People of St. Patrick's Parish
Mon., Apr. 17	12:10 PM	
Tues., Apr. 18	12:10 PM	+ Amelia Pierri (3rd anniv. of her death)
	7:45 PM	
Wed., Apr. 19	12:10 PM	+ Egidio and Egidia Gullo
Thurs., Apr. 20	12:10 PM	
Fri., Apr. 21	12:10 PM	+ Rafael Antonio Gomez
Sat., Apr. 22	No 9 AM Mass on Saturday, April 22	

Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches, or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace!

Skipped Mass on Sunday, April 9?

The Catholic Church advises you:
Don't receive Communion today
to avoid committing another mortal sin.

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit www.masstimes.org or call 734-794-2100 for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

Pray for ... Recen por...

Our Sick / Nuestros Enfermos: Gem Martinez, Levy Delgado, Lydia Bautista, Juana Mitre, Mary Parmel, Rosa Fernandez, Brenda Bautista, Lina Asenata, Stephanie Merenda, Manuel Uruchima, Piedad Carmencia Garcia, Tomas Rivera, Sol Leano, Victor Lopez, Felix Gomez Medrano, Carlos Eras, Edith Barriga, Della Buckner, Peggy Kealy, Danny Adoptante, Milagro Estrella, Vito Moncello, Gregory Viscovich, Brenda Kunicki Gainza, Marilyn Brenes, Luchie Lacson, Maria Ruck

Happy Easter

Feliz Pascua

¡Bienvenido a San Patricio!

La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP

¿No Vino a Misa el domingo, 9 de abril?

La Iglesia Católica le aconseja:
no reciba hoy la Comunión
para evitar cometer otro pecado mortal.

Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.

Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita www.masstimes.org o llame 1-734-794-2100 para el horario de misas en todas partes del país. —RMP, Párroco

St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

- as a **priestly people**—praying for ourselves, and interceding for our loved ones and for our world at Mass
- as a **prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors
- as a **royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

Declaración de la Misión de San Patricio

Confiado plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:

- como un **pueblo sacerdotal**—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa
- como un **pueblo profético**—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos
- como un **pueblo real**—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

Today's Readings / Lecturas de Hoy

Acts / Hechos 10: 34a, 37—43
Psalm / Salmo 118
Colossians/ Colosenses 3: 1—4; 1 Corinthians / 1 Corintios 5:6b—8
John / Juan 20: 1—9

THIS WEEK AT ST. PATRICK'S

Office Hours /Horario de Oficina

Mon., April 16 (lunes)	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
Tues., April 17 (mart.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Wed., April 18 (miér.)	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
Thurs., April 19 (juev.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Fri., April 20 (viern.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Sat., April 21 (sáb.)	10 AM—1 PM	

La Secretaria Bilingüe Esta Semana

<i>lunes, 16 de abril</i>		1 — 8 pm
<i>martes, 17 de abril</i>		1 — 5 pm
<i>miércoles, 18 de abril</i>		1 — 8 pm
<i>jueves, 19 de abril</i>	9 am—12 pm	1 — 5 pm
<i>viernes, 20 de abril</i>	9 am—12 pm	1 — 5 pm
<i>sábado, 21 de abril</i>	10 am— 1 pm	

El horario de la Directora de Catecismo, Señora Rosa Gomez, esta semana:

<i>lunes, 16 de abril</i>	9:00 am—2:30 pm
<i>martes, 17 de abril</i>	1:00 pm—7:00 pm
<i>jueves, 19 de abril</i>	1:00 pm—7:00 pm
<i>viernes, 20 de abril</i>	9:00 am—2:30 pm

Second Collections / Segundas Colectas

Apr. 16	Retired Priests / Sacerdotes Retirados / 50/50
Apr. 23	Mother's Day envelopes / 50/50

Bible Study Continues Next Mon., April 24

Father Powers will hold the next Bible Study in English next **Monday, April 24th at 7:30 PM** in the rectory basement. The weekly session includes questions often posed about Catholic practice which others feel are contrary to biblical truth; the Sunday readings; controversial and difficult passages in the Bible; methods on how to read the Bible for personal reflection and inspiration.

ESTA SEMANA

Estudio Bíblico Continúa este miérc., 19 de abril

El Padre Powers o el Diácono Carlos Trochez tendrá el próximo Estudio Bíblico en español este **miércoles, 19 de abril a las 7:30 PM** en el sótano de la rectoría. La reunión semanal incluye preguntas sobre las prácticas católicas que personas de otras religiones piensan que son contrarias a la verdad bíblica; las escrituras del domingo; pasajes controversiales y difíciles en la Biblia; métodos para leer la Biblia para reflexión personal e inspiración.

Find this bulletin online at
stpatlic.org

The Ritual at Mass Today

An aspersion, a sprinkling with newly blessed water over the assembly at the Masses of Easter, is a beloved part of our liturgical tradition as Catholics. Occurring just after the renewal of our profession of faith at the Easter Vigil and at the beginning of Mass on Easter Sunday, the aspersion reminds us that the Paschal mystery which we celebrate in the Sacred Triduum, the death and Resurrection of Jesus Christ, is not just a supernatural fact out there in the universe. We are intimately joined to that mystery by our baptism.

A fine priest with whom I worked used to remind the people that it was not right for them to say "I was baptized," as though it was just an event that happened long ago, but better to say "I am baptized," the present tense reflecting our belief that the living waters of baptism remain with us throughout our lives, never ceasing to refresh and invigorate us with God's grace. Just as new water falls upon us each Easter, He offers new opportunities to us to allow the mystery of His Son's death and Resurrection to manifest itself in our lives.

What we do at St. Patrick's at our Easter Masses is simply an individual aspersion as each of the faithful comes to the baptismal font to be blessed and renewed. May all of us rejoice in our intimate union with Christ that began on the day of our baptism and remains with us our entire lives. -RMP

El Ritual de la Misa de Hoy

Una aspersion, un riego (regadío) sobre la asamblea con la nueva agua bendecida en las Misas el Domingo de Resurrección, es una de las partes más queridas de nuestra tradición católica. Ocurre inmediatamente después de nuestra profesión de fe en la Vigilia Pascual y al principio de la Misa el Domingo de Resurrección, la aspersion nos recuerda que el misterio pascual que celebramos en el Triduo Pascual, la muerte y Resurrección de Jesucristo, no es un hecho supernatural del universo. Nosotros estamos íntimamente unidos a este misterio a través de nuestro bautismo.

Un gran sacerdote con quien yo trabajé solía recordarle a la gente que no era correcto que dijeran "Yo fui bautizado," como si hubiera sido un evento del pasado, pero que era mejor decir "Yo estoy bautizado," decirlo en tiempo presente porque indica que creemos que las aguas vivas del bautismo permanecen con nosotros a través de nuestras vidas porque nunca han dejado de refrescarnos y vigorizarnos con la gracia de Dios.

A medida que la nueva agua cae sobre nosotros cada Pascua de Resurrección, Él nos ofrece nuevas oportunidades de permitir que el misterio de la muerte y Resurrección de su Hijo se manifieste en nuestras vidas. Lo que hacemos en San Patricio en las Misas de Pascua de Resurrección es simplemente una aspersion individual cuando cada feligrés viene hasta la fuente bautismal para ser bendecido y renovado. Que todos nos regocijemos en nuestra unión íntima con Cristo que empezó el día de nuestro bautismo y que permanece con nosotros durante todas nuestras vidas. -RMP

**Happy Easter
Feliz Pascua**

Ultreya de Campo sábado, 10 de junio

*Franciscanos de Greymore, Garrison, NY
Salida 7:00 AM; Vuelta 8 PM
organizado por el Movimiento de Cursillo
Costo: \$35 por persona
boletos e info: Berta Lopez 917—523—2062*

Mother's Day Certificate Registration

At all Masses on Mother's Day, Sat. & Sun., May 13 & 14, all mothers and women in maternal roles will be invited into the sanctuary to renew their baptismal vows, a ritual in which they participated on the day of the baptism of their children, when they committed to teach their children the Catholic faith by word and example. Mothers who wish to commemorate the occasion may register for a certificate; the form can be found on page 5. You must email or bring the form **no later than Wed., May 10. Photos for the certificates may be emailed or brought to the office.**

Certificados para el Día de la Madre

*En todas las Misas, el Día de la Madre, sab. y dom., 13 y 14 de mayo, todas las madres y las mujeres que desempeñan un papel maternal están invitadas al santuario para renovar sus promesas bautismales, ritual en el cual ellas participaron el día del bautismo de sus hijos, cuando se comprometieron a enseñarles a sus hijos la fe católica de palabra y obra. Las madres que deseen conmemorar esta ocasión pueden inscribirse para un certificado. Encontrarán la forma de inscripción en la página 5. Debe email o traer el formulario **no mas tarde del miérc., 10 de mayo. Se puede email o traer fotos a la oficina para el certificado.***

Las Palmas del Año Pasado

Se pueden traer las palmas de 2016 a la Oficina Parroquial cuandoquiera o a la sacristía el próximo domingo, el 23 de abril.

La palmas se quemarán para el Miércoles de Ceniza del próximo año, 2018.

Palm From Last Year

Palm from 2016 can be brought to the Parish Office any time during the week or to the sacristy next Sunday, April 23.

The palm will be burned into ashes for Ash Wednesday next year, 2018.

Find this bulletin online at
stpatlic.org

*Encuentre este boletín en
el sitio web **stpatlic.org***

BOOKS ON SALE IN THE OFFICE

SE VENDE LIBROS EN LA OFICINA

Classic children's books from Catholic Book Company

Libros Clasicos Católicos

Picture Book of Saints	\$ 10.00
I Believe in God: the Apostles' Creed	\$ 1.50
The Seven Sacraments	\$ 1.50

More titles in English will be available soon.

<i>Libro de los Santos</i>	\$ 11.00
<i>La Biblia Ilustrada (para niños)</i>	\$ 11.00
<i>Biblia Ilustrada Para Niños</i>	\$ 13.00
<i>Catecismo de la Primera Comunión</i>	\$ 4.00
<i>Creo en Dios:</i>	
<i>el Credo de los Apóstoles</i>	\$ 1.50
<i>Los Siete Sacramentos</i>	\$ 1.50

These books can be purchased at the Parish Office during office hours. Please bring exact change if you can, or write a check to St. Patrick's Church.

Se puede comprar estos libros en la Oficina Parroquial durante las horas de la oficina. Favor de traer el exacto cambio de dinero si puede, o escribir un cheque a St. Patrick's Church.

Misas de Graduación

*Se invitan a todos graduados de la Clase de 2017 de Pre-K hasta la universidad y posgraduado en **Misas de Graduación, sábado y domingo, 24 y 25 de junio, 2017** El formulario de registración está en la próxima página.*

Graduation Masses

All Graduates of the Class of 2017 from Pre-K thru postgraduate are invited to participate in **Baccalaureate Masses (Masses of Graduation), Saturday & Sunday, June 24 & 25, 2017.** Watch for the registration form in upcoming bulletins.

Super Bingo at OL Mount Carmel April 28

Our Lady of Mount Carmel is holding a Super Bingo on **Friday, April 28th** from 7 PM to 11 PM in the gym of the Mt. Carmel Institute, 23-20 Newtown Ave. The total prize amount of all games throughout the night will be \$1000. Admission: \$5 per person plus the cost of the bingo cards. Bring your own snacks and beverages; water available for sale. Doors open at 6 PM. No one under 18 years of age will be admitted. More info: 718-278-1834; email: media@mountcarmelastoria.org Our Lady of Mount Carmel, 23-20 Newtown Ave, Astoria

Funeral Pre-Planning this Wed. at Quinn FH

Quinn Funeral Home, 35-20 Broadway, LIC is holding a free seminar this **Wed., April 19 at 7 PM** at the funeral home. The speaker will be Stephen Duer; the presentation will include funeral pre-planning info; veterans benefits; and a free personal planning guide. Info: 718 721 9200

Play the April 50/50

Juegue el 50/50 de abril

Place your chances in the collection
no later than **Sunday, April 30th**

*Pongan sus chances de 50/50 en la colecta
no mas tarde del **domingo, 30 de abril***

As of Sunday, April 9, the level of
the April 50/50 was **\$470:**
\$235 for the winner & **\$235** for St. Patrick's

REGISTRATION FORM FOR COMMEMORATIVE CERTIFICATE FOR MOTHER'S DAY MASSES

*Forma de Registracion para Certificados
Conmemorativos del Día de la Madre*

Name of Mother:

Nombre de la Madre

Mass you will attend on May 13 or 14:

Misa que va a asistir el 7 o 8 de mayo

Email & Telephone No.:

Call the Parish Office with this info., place it with your
envelope in the collection, or email stpatlic@yahoo.com
no later than Wed., May 10.

*Llame a la oficina o devuelva esta forma en la colecta,
o email stpatlic@yahoo.com **no mas tarde del miérc.,
10 de mayo.***

REGISTRATION FORM FOR ALL GRADUATES OF THE CLASS OF 2016

*Forma de Registración para todos
graduados de la Clase de 2016*

Name / Nombre:

School / Escuela:

Degree (if applicable):

Tipo de Diploma:

Mass you will attend on June 25 or 26:

Misa que va a asistir el 25 o 26 de junio

Telephone & email:

Return this form in the collection, call the Parish Office,
or email stpatlic@yahoo.com / *Devuelva esta forma en laco-
lecta, o email stpatlic@yahoo.com*

ENVELOPE REGISTRATION

Cómo obtener sus sobres para la colecta dominical

You may return this form by mail,
email, or in the Sunday collection.

*Devuelva esta forma por correo, email,
o deposítela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección (with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Age /Edad (optional):

Email address (optional):

Mass of Confirmation

Misa de Confirmación

**Saturday, May 6, 2017
5 PM**

Bishop Alfonso Cabezas, celebrant

The 5 PM Mass will be bilingual on May 6.

*La misa de las 5 PM será bilingüe
el sábado, 6 de mayo.*

Mass of First Holy Communion

Misa de Primera Comunión

**domingo, 21 de mayo, 2017
10:30 AM**

*La misa será celebrada en español
con una homilía bilingüe.*